

COURT OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

85-15-CA

ISMAIL ALEX MURWANASHYAKA

APPELLANT

- and -

HER MAJESTY THE QUEEN

RESPONDENT

Murwanashyaka v. R., 2016 NBCA 30

CORAM:

The Honourable Justice Richard
The Honourable Justice Green
The Honourable Justice Baird

Appeal from a decision of the Provincial Court:
September 18, 2015

History of case:

Decision under appeal:
Unreported

Preliminary or incidental proceedings:
N/A

Appeal heard:
June 21, 2016

Judgment rendered:
June 21, 2016

Counsel at hearing:

Ismail Alex Murwanashyaka appeared in person

For the respondent:
Kathryn A. Gregory and Cory J.H. Roberts

ISMAIL ALEX MURWANASHYAKA

APPELANT

- et -

SA MAJESTÉ LA REINE

INTIMÉE

Murwanashyaka c. R., 2016 NBCA 30

CORAM :

l'honorable juge Richard
l'honorable juge Green
l'honorable juge Baird

Appel d'une décision de la Cour provinciale :
le 18 septembre 2015

Historique de la cause :

Décision frappée d'appel :
inédite

Procédures préliminaires ou accessoires :
s.o.

Appel entendu :
le 21 juin 2016

Jugement rendu :
le 21 juin 2016

Avocats à l'audience :

Ismail Alex Murwanashyaka a comparu en
personne

Pour l'intimée :
Kathryn A. Gregory et Cory J.H. Roberts

THE COURT

LA COUR

The application for leave to appeal the sentence is dismissed.

La demande en autorisation d'appel de la peine est rejetée.

The following is the judgment delivered by

THE COURT
(Orally)

- [1] Ismail Murwanashyaka seeks leave to appeal the sentence a judge of the Provincial Court imposed following his plea of guilty to two counts of assaulting correctional officers at the Atlantic Institution in Renous. The judge sentenced him to concurrent terms of imprisonment for 21 months. We are not convinced this is an appropriate case to grant leave, and, as a result, dismiss the application for leave to appeal.

Version française de la décision rendue par

LA COUR
(oralement)

[1] Ismail Murwanashyaka demande l'autorisation d'interjeter appel de la peine infligée par une juge de la Cour provinciale par suite de son plaidoyer de culpabilité relativement à deux chefs d'accusation d'avoir commis des voies de fait contre des agents correctionnels à l'Établissement de l'Atlantique à Renous. La juge l'a condamné à des peines d'emprisonnement de 21 mois à être purgées concurremment. Nous ne sommes pas convaincus qu'il s'agit d'un cas où il convient d'accorder l'autorisation d'interjeter appel et, par conséquent, nous rejetons la demande en autorisation d'appel.